

# Trigo: Vendrá misión rusa

## ESTUDIARA PRODUCCION ESPECIAL EN ALTIPLANO

Próximamente llegará al país una misión soviética para estudiar posibilidades de producir en el altiplano un tipo especial de trigo, según informó ayer el Embajador en la capital, S. Julio Garret.

La misión estará integrada por expertos agrícolas que estudiarán áreas necesarias para positivizar el proyecto.

Como contrapartida se estudiará la posibilidad de llevar a Rusia quinua y papa.

Además se espera la llegada de otra comisión compuesta por técnicos ganaderos, quienes viajarán al oriente del país para colaborar en proyectos específicos.



# GOLPE SEDICIOSO EN URUGUAY: ROBAN 6 MILLONES DE DOLARES

MONTEVIDEO, 13 (ANSA).- El golpe más provechoso y minuciosamente estudiado en los operativos "expropiaciones directas" (denominación que los tupamaristas dan a los asaltos) realizados por el Movimiento de Liberación Nacional (Tupamaros), fue sin duda el concretado en la víspera contra el departamento de préstamos pignoratario del Banco de la República, donde según las últimas estimaciones, el comando subversivo protagonista del mismo logró un botín de 1.500 millones de pesos (equivalentes a seis millones de dólares) en joyas y 12 millones de pesos (3 mil dólares) en efectivo.

El golpe fue dado con intervención directa de doce

personas (8 hombres y 4 mujeres jóvenes), aunque la policía tiene la seguridad de que no menos de otros veinte elementos del "MLN" fueron afectados a tareas vinculadas al mismo: Vigilancia, protección etc. teniendo en cuenta los secuestros de tres jefes de la entidad asaltada, realizados en sus respectivos domicilios, mediante tretas distintas y previamente preparadas, así como la vigilancia ejercida por una pareja de "Tupamaros" sobre un cuarto jefe de la entidad que también debió ser secuestrado, pero que finalmente dejaron en su domicilio para atender a su esposa enferma, aunque obviamente, obteniendo de él las llaves que necesitaban para acceder al tesoro. (Información página 11).

## COOPERACION

El Canciller, Emilio Molina Pizarro y el Embajador de Alemania Federal, Karl Alexander Hampe intercambiando notas reversales para el establecimiento de un plan de cooperación científico-tecnológico, entre la UMSA y las Universidades Técnica y Libre, ambas de Berlín.

De acuerdo al convenio, Alemania sufragará los gastos de viaje de profesores alemanes a Bolivia y suministrará aparatos, material, vehículos y equipos básicos, para la UMSA.

VIGILANCIA.- En un puerto de Vietnam del Sur, tropas de seguridad montan guardia en un gigantesco depósito de proyectiles de 107 milímetros que servirán para abastecer a las tropas sudvietnamitas. Este material bélico procede de Estados Unidos. (AP. Wirephoto)



# DRAMA COLOMBIANO: YA HAY 400 MUERTOS

## MOVILIZAN AUXILIOS

Inf. PAGINA 10

DIARIO DE LA MAÑANA

# hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD  
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS  
(Alfredo Alexander)

AÑO II

No. 629

La Paz, sábado 14 de noviembre de 1970

EDICION DE 16 PAGINAS

PRECIO \$b. 0.50

# LISTOS Y ENCAJONADOS... ESTAN LOS GRUPOS ELECTROGENOS PARA DAR LUZ A 51 POBLACIONES

Los grupos electrógenos y transformadores para electrificar 51 poblaciones menores, se encuentran en los depósitos aduaneros de El Alto.

Los equipos, en su totalidad, tienen un peso bruto de 1,200 toneladas y un valor de 2 millones de dólares. Serán remitidos en fecha próxima a las distintas poblaciones rurales para dar vigencia al plan programado por el Instituto Nacional de Electrificación Rural dependiente del Ministerio de Energía e Hidrocarburos.

Las maquinarias fueron verificadas por autoridades del Ministerio de Energía y del Instituto de Electrificación Rural.

Los ejecutivos ministeriales se comprometieron dinamizar el programa que durará 18 meses. Entretanto el Instituto de Electrificación continuará promoviendo la organización de nuevas cooperativas rurales interesadas en contar con instalaciones eléctricas en sus poblados, canalizando nuevos financiamientos.

La adquisición de los grupos electrógenos, transformadores, equipos y materiales de alta y baja tensión, corresponde al contrato con el gobierno de España que concedió crédito de 2.540.000 dólares, de los cuales el Instituto Emisor Monetario de Madrid dio un millón de dólares y la Industria Española —SERCIBE— 1.450.000 dólares.

## POBLACIONES BENEFICIADAS

En los primeros meses del año próximo serán electrificadas 16 localidades y hasta fines se completarán las instalaciones en las restantes 37 poblaciones.

Las operaciones de las centrales térmicas estarán a cargo de las cooperativas organizadas en cada poblado.

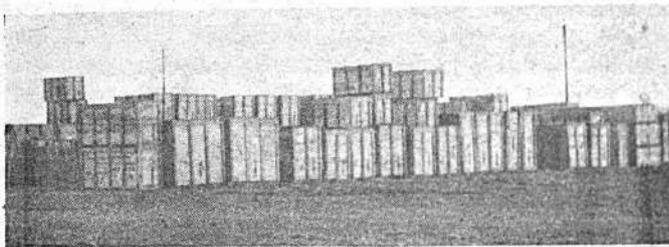
El subsecretario de Energía, Joaquín Paz Soldán, adelantó que entre las primeras localidades a electrificarse figuran Patacamaya, Inquisivi, Copacabana, Guaqui y Caracollo.

## AMORTIZACION

En cuanto se refiere al pago del

crédito español, se informó que la suma total se deberá cancelar en lapso de 8 años y su valor será recuperado en 15 años mediante pagos semestrales que harán las cooperativas de las poblaciones beneficiadas.

Para realizar obras en los poblados se exigirá, anteladamente, un pago del 20 por ciento como aporte local de las cooperativas. En la instalación se requerirá 450 mil dólares que serán aportados por las cooperativas interesadas.



Material eléctrico que servirá para proveer fluido eléctrico a 51 poblaciones menores.

## SERA RACIONALIZADA LA SEGURIDAD SOCIAL

El Ministro de Salud, Guillermo Aponte Burela, informó que el estudio sobre la racionalización de la seguridad social y la integración del servicio en el país, será entregado el miércoles al Jefe del Estado para la consideración del gabinete.

En cuanto se refiere al desocupación médica, Aponte Burela dijo

que el problema será encarado mediante la extensión de la medicina en áreas rurales.

Dijo que existe un convenio de créditos con Hungría que ofrece unidades móviles, con rayos X y salas de operaciones, que será perfeccionado para su inmediata ejecución.

Con esos equipos y las ambulancias hospitalares se incrementará la atención en áreas rurales altiplánicas y tropicales.

Anunció también que se están estudiando los aumentos de ítems en el presupuesto de 1971 a fin de originar mayores vacancias que determine la contratación de mayor personal médico.

Aponte adelantó que en las siguientes semanas se producirán muchas y buenas novedades en su despacho.

## CASO CONSTRUCTORES

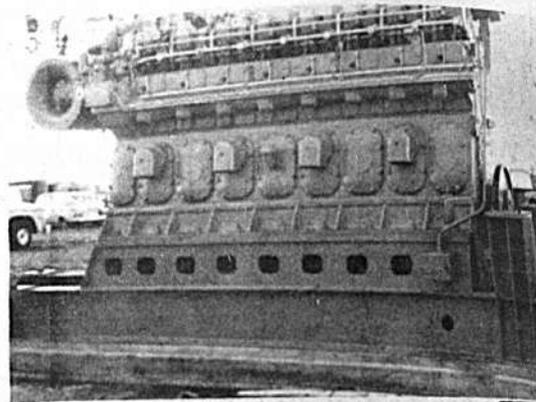
Mediante Resolución Ministerial se conformó una Comisión integrada por representantes de la Cámara Boliviana de la Construcción, Confederación y Sindicato del ramo, Alcaldía, Ministerios de Vivienda y Trabajo, con objeto de estudiar la factibilidad de un aumento salarial solicitado por ese sector. Este organismo deberá presentar informe en el término de 30 días.

## SOLICITAN FONDOS

Dirigentes de la Federación de Fabriles, entrevistaron ayer al ministro de Trabajo para solicitarle el 15 por ciento del ítem: "0.30 por ciento pro sedes sociales y campos deportivos para los trabajadores", para construir un Colegio Secundario en La Paz.

Pidieron se regule el caso de los trabajadores eventuales, indicando que esta situación se está generalizando en las empresas como medio de eludir el pago de beneficios sociales.

Replantearon el pedido de destitución de todos los Inspectores de Trabajo, contra quienes pesan denuncias de inmoralidad e incapacidad funcionarias.



Grupo electrógeno para Trinidad cuya capacidad energética es de 750 kilovatios. Está en los almacenes aduaneros de El Alto.

## COMISION PACIFICADA VIAJA HOY A TEOPON

El rector de la universidad paceña informó que a las 8 horas de hoy partirá a Teoponte la comisión encargada de rescatar a los últimos 15 guerrilleros que operan en esa región.

La comisión está integrada por Gustavo Iturralde (Iglesia), Elena del Carpio (Cruz Roja), Hernán Rivera (UMSA), Juan Carlos Alvarado (Comsib) y José Baldivia (Radialistas).

La Iglesia no había designado al remplazante hasta las últimas horas de ayer.

El rector Prudencio dijo tener esperanza de que los comisionados logren sus objetivos y que el gobierno otorgue las mismas garantías de exilio si los guerrilleros se rinden.

Luego de este informe, Oscar Prudencio, rechazó de plano el contenido de una nota que re-

gistró un boletín con breves acusaciones que los guerrilleros exiliados autoridades universitarias habrían sido señalados pables del fracaso de toda vez que no suman tuallas para la subsistencia.

Dijo que inició juicio a responsables de la situación, que será de sus últimas consecuencias do que no pueda alguna sobre tal circunstancia.

Aclaró que la universidad en ningún momento, hizo miso alguno con los guerrilleros que operaron en esa zona.

Prudencio manifestó, que en días pasados el problema de concreto, reiteró, la planteada la liquidación de esa entidad.

## EN 1971 SE CONSTRUIRAN 18 EDIFICIOS ESCOLARES

El ministro de Vivienda y Urbanismo, Jorge Prudencio, adelantó que en 1971 se construirán 18 establecimientos educacionales con un presupuesto de 19 millones de pesos bolivianos.

En este momento, dijo, nuestro presupuesto no alcanza a los 9 millones de pesos.

Aclaró que el uso de los edificios es por el ministerio de Educación, que tiene una comisión encargada del manejo, fiscalización del dinero.

En cuanto respecta a la habitacional del sistema, Prudencio dijo que se seguirá al tope de 2 millones de pesos, construidas únicamente para el sector minero y petrolero.

Reiteró que se están pasando los pasos iniciales para el Consejo Nacional de Minería con la elaboración de un documento jurídico que y razón al organismo.

El Consejo de Vivienda tendrá fondos que saldrán del 2 por ciento del presupuesto de los recursos del subsuelo, del sobre venta de materiales efectúa el Banco Minero por ciento sobre sueldos de los mineros pequeños.

Los descuentos en la nacionalizada alcanzan a 10 millones de dólares anuales. En el pasado ese rubro llegaba a 15 millones de dólares. Ambos, no al plan para encarar el plan para como fondos de cooperación para posibilitar la obtención de nuevos créditos.

## MUJERES FABRILES GANARAN 300 PESOS

Las trabajadoras fabriles percibirán, igual que los varones, un salario mínimo de 300 pesos bolivianos mensuales.

En este sentido el Ministerio de Trabajo dictó ayer una Resolución señalando, además, que el trabajo a destajo se pagará con 10 pesos bolivianos por jornada diaria.

## CONVENIOS CON GOBIERNO POLACO

El Embajador de Polonia en Bolivia, Bernard Bogdanski, y el Vicepresidente de la Comisión polaca que visita el país, afirmaron ayer que llegaron con el deseo de firmar acuerdos y convenios de intercambio comercial, especialmente en el rubro de la minería.

El diplomático polaco sostuvo que la minería es el campo propicio para el intercambio de convenios, por cuanto ambos países tienen amplia experiencia en la materia.

Tratarán de que los convenios de ayuda mutua sean a largo plazo y de cooperación económica y técnica, añadió, para agregar que el campo de la agricultura sería otro de los que interesarían a ambos países.

## Ningún empleado estatal ganará más de 12 mil \$b.

A partir de la fecha ningún empleado estatal podrá percibir un ingreso mensual superior a los 12 mil pesos de acuerdo al Decreto Supremo dictado ayer por el gobierno.

La Resolución indica que se comenzará a normar la justicia social en la distribución de los ingresos.

Se procederá, asimismo, a racionalizar aquellos ingresos que fluctúan entre los 6 mil y 12 mil pesos bolivianos.

El Decreto señala que serán respetadas todas las conquistas sociales de los trabajadores, así como de funcionarios y empleados que perciban haberes hasta un tope de 6 mil pesos bolivianos.

El Presidente Juan José Torres dice que la medida tiene gran profundidad en su espíritu puesto que está orientada a fortalecer la mística en que debe encuadrarse el país.

"Cumplimos con el pueblo con obras concretas, buscando un clima de paz y tranquilidad que permita emprender la gran tarea revolucionaria en la que está empeñada el gobierno", finaliza.

# ORDENO QUE SE REALICEN AUDITAJES EN SERVICIOS EDUCATIVOS DEL PAIS

## LUNES 23 EMPIEZA ALFABETIZACION EN AREA RURAL PACEÑA

El ministro de Educación, Huascar Taborga, ordenó que se realicen auditajes de los servicios educativos del país para conocer la realidad de todas las dependencias de ese despacho.

Instruyó que los organismos técnicos procedan de inmediato con ese trabajo en La Paz e interior.

**PROBLEMAS BENIANOS**  
Taborga dio instrucciones para

la solución de todos los problemas educativos del Beni manifestando que atenderá personalmente las necesidades de ese distrito.

Dispuso la creación de cinco items para el Instituto de Profesionalización de Maestros Interinos del Beni, a partir del siguiente año lectivo.

Esta obligación la cubre, actualmente, la Federación de maestros del Beni, pero por los pocos recursos que tiene el Ministerio educativo correrá, posteriormente, con los gastos.

Finalmente hizo saber que el martes, a las 17 horas, se reunirá con representantes del periodismo para hacerles conocer la futura política que seguirá en el manejo de esa secretaría de Estado.

### ALFABETIZACION

Autoridades militares y de la Dirección Nacional de Alfabetización dispusieron que desde el lunes 23 de los corrientes los estudiantes pre militares empiecen sus tareas de alfabetización en el campo.

La tarea, al comienzo, abarcará el departamento paceño. Los pre militares se constituirán en las comunidades de Tiahuanacu, Desaguadero, San Andrés de Machaca, Berenguela, Achiri Guaqui, Jesús de Machaca, Caquilaviri y Calacoto.

En el interior se realizan, sin problema alguno, los cursos de preparación para pre militares.

El 23 de los corrientes comenzará en La Paz, Santa Cruz, Riberalta, Camiri y Cochabamba un curso de alfabetización con personal seleccionado de varios regimientos del Ejército.

Cumpliendo disposiciones supremas la firma industrial Stege, depositó en la cuenta del programa nacional, la suma de 781.80 pesos bolivianos como contribución sobre utilidades líquidas a las que están obligadas las entidades no comprendidas en el pago del impuesto pro educacional industrial.

# CINCUENTA Y CINCO OBREROS GRADUADOS EN CENPRITEC

Un grupo de 55 obreros de diversas ramas de la construcción y de diversas ciudades y poblaciones rurales del país, finalizó hoy un curso de alfabetización de tres meses de adiestramiento ofrecido por el Centro de Formación Técnico-Artisanal CENPRITEC.

Guillermo Bullain, del Ministerio de Trabajo dijo que "la multiplicación de organismos similares a CENPRITEC en todo el país es una de las preocupaciones prioritarias del Supremo Gobierno".

El profesor de los Estados Unidos de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (AID) como organismo coadyuvante de las actividades de CENPRITEC iniciadas en noviembre de 1968, el Director del Cuerpo de Paz

señor Gerold Baumann afirmó que "el progreso de los pueblos descansa en la educación de sus hijos. Tal es, entre nosotros, el objetivo de CENPRITEC al que en 1970 se ha adicionado como contraparte del selecto grupo de profesores bolivianos que poseen, un número limitado de voluntarios que llegaron de los Estados Unidos con amplios conocimientos en el campo de las construcciones".

CENPRITEC, una institución creada dentro del marco de la Alianza para el Progreso, ha adiestrado en sus aulas, desde 1968 a 1970, a unos 410 obreros en técnicas de excarados, abanillado, plomería, electricidad, soldadura, electrónica-materia recien en este incorporada a sus programas y lectura de planos. El grupo egresado hoy procede de La Paz, Oruro, Potosí y Cochabamba.

En discurso-informe de labores concerniente a los tres periodos venidos en 1970, el Director de CENPRITEC, Ing. Raymundo Soría expresó que la entidad orientó a sus pasos "hacia la formación de hombres para el trabajo".

Explicó también el carácter de "enseñanza práctica" que se imparte en CENPRITEC y el uso de becas otorgadas en 1970 tanto por la entidad como la Embajada de los Estados Unidos en beneficio de 20 alumnos obreros. (En la foto inferior la nueva promoción de profesionales).

### FEDERACION GRAFICA APOYA A AFILIADOS

La Federación Gráfica Boliviana prestó apoyo moral y material a Juan Chávez Velasco y a su hijo, que en la madrugada del 6 de los corrientes, fueron secuestrados por elementos desconocidos.

Se constituirá en parte civil la Federación de la Asociación del atentado y por la pasividad con la que las autoridades de vigilancia.

# OBISPO METODISTA FELICITO A TORRES

El Obispo de la Iglesia Evangélica Metodista Mortimer Arias, envió nota al Presidente Juan José Torres felicitándolo por el gesto humanitario que demostró al permitir el exilio de los sobrevivientes guerrilleros.

Arias dice que se sintió complacido de que, salvo raras excepciones, en los últimos episodios revolucionarios y en el tratamiento final de la guerrilla se dio una imagen al mundo de un país que respeta la vida humana, demostrando madurez política.

Expresa también su reconocimiento y el de la Comunidad Metodista por la derogatoria de los decretos que motivaron la expulsión de sacerdotes y del pastor Guzmán.

"Es de esperar que el gobierno que preside continúe en esta línea de tolerancia y de respeto a los derechos humanos, otorgando a los presos políticos el ejercicio pleno de sus derechos", dice.

Finalmente, Arias desea al Presidente Torres una gestión profícua y fecunda en beneficio del pueblo boliviano.

# DIRECTOR DE AGRICULTURA PARTICIPARA EN CONCLAVE

El director general de Agricultura Humberto Gandarillas, viajó a Washington para representar al Ministerio de AA CC. y Agricultura en las deliberaciones de la Junta Consultiva del Instituto de Ciencias Agrícolas de la OEA.

Se indicó que se integrarán al programa el rubro de inseminación artificial y la importación de equipos y herramientas de uso ganadero.

En la reunión se considerará y planificará el programa a seguir en el campo de la agricultura en naciones latinoamericanas.

A su retorno, Gandarillas hará escala en la capital colombiana para intervenir en la Octava Reunión Latinoamericana de Fitotecnia que se realizará entre el 22 y el 28 del presente mes.

Este evento se halla auspiciado por el ministerio de Agricultura de Colombia con el fin de especializar a profesionales en las diferentes ramas de la Fitotecnia.

### VIAJE

En fecha no determinada viajarán a la Argentina a técnicos expertos del Ministerio de AA CC. con el fin de adquirir nuevas partidas de ganado ovino para mejorar la raza de los ejemplares que se encuentran en las "cabañas" de experimentación

# DIRIGENTE MINERO FORMULA ACLARACION

El Secretario General del Sindicato Minero de Huancabamba y Presidente del Comité Revolucionario, Félix Gareca, en visita a nuestra redacción, dijo que el apoyo del dirigente Emilio Pimentel, al Alcalde Abel Soría Galvarro fue personal y no comprometió a la organización.

Gareca afirmó que los trabajadores no han rechazado ni aceptado el nombramiento de Soría Galvarro y se limitaron a respetar la decisión de la población de Huancabamba como autoridad edilicia.

En lo posterior el Comité Revolucionario, como autoridad máxima de la clase trabajadora hará las aclaraciones oficiales sobre cualquier aspecto relacionado con problemas inherentes a los trabajadores del subsuelo.

# Soviéticos compondrán sinfonía y ballet nativos

Tres famosos músicos soviéticos compondrán una sinfonía y un ballet bolivianos después de estudiar la cultura musical y la expresión folklórica y coreográfica del país.

Julio Garret al proporcionar la información dijo que con este fin los tres compositores soviéticos llegarán al país a principios del 1971.

Los músicos, tan pronto conozcan la cultura musical en colaboración con artistas nacionales, retornarán a Rusia donde se dedicarán a escribir la sinfonía y ballet del país.

Garret dijo que la decisión de los artistas soviéticos se debe al éxito e impacto conseguido por "Los Jai-ras" en reciente gira realizada por países socialistas.

# COD APOYA COOPERATIVIZACION

El IV Congreso de la Central Obrera Departamental, aprobó por aclamación un Voto Resolutivo por el que se presta apoyo a la cooperativización del matutino "El Diario".

Esta medida resultó ser la primera que expidió el evento, durante el primer día de deliberaciones.

En el curso de la mañana se designó al Presidium que está compuesto por Jacinto Quispe, presidente; Diego Lozada y Luis Penaranda, vicepresidentes; Angel Ficono y Guido Quezada secretarios; Walter Molina y Milton Sanjines, Secretarios de actas.

En la segunda plenaria que tuvo lugar en horas de la tarde, se organizaron las comisiones correspondientes a asuntos sociales, económicos, político-sindicales, educativos, de organización y varios.





# URGENCIAS EN TORNO A LA REPOSICION SALARIAL

entendimiento entre... de la comisión que estu... para la repob... al minera. El represen... COMIBOL desahució la... de determinar el incre... económico en la forma que... de sector laboral.

**POSICION DE COMIBOL**  
José Parrado, representante de COMIBOL presentó informe verbal, indicando que la empresa estaría en condiciones de cubrir una parte de la reposición con 2.300.000 dólares.

Puntualizó que es "poco menos que imposible cubrir el costo total, que en este momento significa una erogación de diez millones de dólares lo que ocasionaría un colapso económico".

**POSICION DE LA FSTMB**  
Sus dirigentes presentaron informe escrito estableciendo que COMIBOL puede efectuar la disminución en algunos rubros y hacer otros ahorrros hasta el tope de 4.370.000 dólares.

Para cubrir el costo total que alcanza a 6.069.682,48 dólares anuales — según informe oficial de la subcomisión de salarios — el saldo se podría obtener de otros ahorros en el aparato estatal.

Los mineros denunciaron que COMIBOL no entregó la documentación correspondiente para hacer un estudio y diagnóstico más profundo.

Arguyeron de que no existe posibilidad de entrar en un entendimiento porque "la alta escuela de COMIBOL ve peligrar sus apetitos con la reposición".

En consecuencia solicitaron al Ministro de Trabajo gestione una audiencia con el Presidente para solucionar el problema definitivamente.

Hoy en la mañana, los mineros tendrán un ampliado nacional de dirigentes, con objeto de conocer la posición gubernamental sobre la reposición salarial.

Por todo lo anotado, los ejecutivos de la Federación dejaron traslucir, que la clase trabajadora puede adoptar actitudes irreversibles.

de ayer en la mañana... despacho del Ministro del... se realizó en ambiente de... respeto por la diferencia de... rubro económico que... para la reposición y... para solucionar el con-

## BOADA TERAN S. ALLENDE

BOGOTÁ DE CHILE, 13. El periodista y escritor Néstor Taboada Terán, Presidente de la República Allende Taboada el Premio Nacional de Literatura de su país en 1963.

Taboada fue invitado a Chile por la Sociedad de Escritores y el Presidente Allende que le saludó al pueblo boliviano al encontrarse en la ciudad de La Paz.

Taboada, director de la "Cruz Boliviana" expresamente del Palacio de Gobierno que el Presidente enviaba a los trabajadores de... al mismo tiempo, agradece al Estado se muestra interesado en mejorar las relaciones diplomáticas con Bolivia.



Presidente Torres pidió que lo dejen gobernar en tranquilidad al entregar el predio aduanero a los estudiantes de la Normal Superior.

## EN MARZO SE REINICIARAN TRABAJOS DE GASODUCTO

SANTA CRUZ, 13 (HOY). Los trabajos de construcción del gasoducto a la Argentina serán reiniciados en marzo próximo, para exportar gas hasta octubre de 1971, según afirmó el Ministro de Hidrocarburos, Enrique Mariaca.

Informó que la empresa norteamericana Williams Brothers será la encargada de realizar los trabajos de construcción, pero, mientras esto ocurra, se iniciarán las obras de ingeniería para fijación de puentes, algunos de gran extensión, que servirán de sostén a la cañería.

Refiriéndose a la comercialización del petróleo, Mariaca dijo que se mantiene normal y que en la actualidad se trabaja para restablecer los niveles de producción existentes antes de la nacionalización de la Gulf.

Consultado respecto a la participación de la compañía CAMBA en labores comercializadoras, Mariaca dijo que la empresa peninsular no está participando en la venta de hidrocarburos y mucho menos concedió aval alguno para la construcción del gasoducto a la Argentina.

## Fueron analizadas causas que perjudican al turismo

-Las cargas impositivas, gravámenes y otras obligaciones perjudican seriamente el desarrollo del turismo en el país, según se evidenció después de mesa redonda realizada por el Comité Impulsor dependiente de la Dirección de Aeronáutica.

Durante el evento en el que participaron representantes de los Ministerios de Transportes, Interior, Finanzas y otras organizaciones, se conocieron aspectos realmente alarmantes que van en contra del turismo.

Un ejemplo sirvió para aclarar el problema: La persona que viaja a Arica, Chile, tiene que erogar 43 dólares en trámites, pago de impuestos y otros, mientras que el pasaje en avión a ese puerto cuesta solamente 15 dólares.

Se solicitó urgente revisión de es-

tas cargas impositivas para incrementar el turismo que es considerado como industria en otros países.

Otro aspecto analizado fue el de transportes por las deficiencias que tiene. Los taxistas que se ocupan de esta labor cometen exacciones al amance con los pasajeros.

Para remediar el mal existe el propósito de conceder a una empresa toda la responsabilidad del transporte de pasajeros, basándose lógicamente en tarifas módicas o, en su defecto, pedir a los Trufis que extiendan sus servicios hasta el aeropuerto de El Alto.

Finalmente se acordó recomendar la revisión total del sistema actual, en cuanto se refiere al turismo, para darle una dinámica acorde con la época. Los Ministerios respectivos se encargarán del problema.

## ESTUDIANTES NORMALISTAS RECIBIERON EL PREDIO DE LA EX-ADUANA NACIONAL

PRESIDENTE TORRES PIDIO QUE LO DEJEN GOBERNAR EN PAZ

"Quiero que este gobierno sea un gobierno sin distinciones sociales, sea un gobierno del pueblo. No acepto presiones. Con el conocimiento cabal que poseo de los problemas del país deseo trabajar en paz" dijo el Primer Mandatario de la Nación, Juan José Torres, a tiempo de entregar el edificio de la ex Aduana Nacional a los estudiantes de la Normal Superior "Simón Bolívar".

"Para lograr el desarrollo del país es necesario que se cumpla lo que manda la Constitución Política: que la educación sea la primera función del Estado", añadió el Presidente.

"Este acontecimiento que hoy festejamos es la muestra de que el diálogo es mejor que las medidas de hecho", agregó.

El acto tuvo lugar en el hall principal de la ex Aduana, plaza Antofagasta, donde además, el Presidente Torres estuvo presente el Ministro de Educación y Huasac Trabajo y Subsecretario del Ministerio de Urbanismo, Rector de la Normal Superior César Chávez Taborga, autoridades de ese Instituto profesional y más de un centenar de alumnos normalistas.

El Ministro de Educación puntualizó que el "diálogo entre autoridades profesores y alumnos siempre será la vía justa para dar solución al problema agudo que hoy plantea la educación en Bolivia".

"La educación tiene que ser liberadora y creadora sobre la base del diálogo y del entendimiento para dar solución a las demandas de la educación", dijo Taborga Jorge Rodas, presidente de los estudiantes normalistas, agradeció a nombre de sus compañeros de estudio la entrega del edificio.

"Los estudiantes normalistas estaremos con el gobierno, cuando el gobierno esté con el pueblo", farfolló.

Se dio lectura al Decreto Supremo por el cual ese edificio pasó a ser propiedad de los estudiantes de la Normal.

Al finalizar el acto el Presidente, acompañado de autoridades y estudiantes hizo breve recorrido por las instalaciones del edificio, que tiene extensión de 28 mil metros cuadrados sobre los cuales, según dijo el subsecretario del Ministerio de Urbanismo se construirá el nuevo edificio previa licitación para el anteproyecto de construcción que estaría supervisado por el referido ministerio. Los estudiantes desde 1971 podrán contar con un edificio que reúna condiciones de comodidad.

Finalmente los estudiantes, dando muestras de alegría, improvisaron en las inmediaciones de la Plaza Antofagasta una farándula con abundante erroche de papel picado y cotillón.



El interior de la ex Aduana Nacional. En 1971 comenzarán los estudios para construir modernas instalaciones pedagógicas.



**CURSOS DE VERANO**

### LINCOLN INSTITUTE

- \* INGLES INTENSIVO
- \* SECRETARIA COMERCIAL
- \* INGLES TECNICO
- \* CURSOS DE RECUPERACION

Cap. Ravelo 2066  
Tel. 24028

En Miraflores: Parque Triangular 2118

QUE HOY A LOTERIA NACIONAL. SORTEO SEMANAL 150 MILLONES PREMIO  
Y NO OLVIDE GUARDAR CUIDADOSAMENTE SU BILLETE NO PREMIADO

# Se llevaron documentos de Sindicato "San Cristóbal"

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

### Construcción de Cordones y Aceras

#### 3a. Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor Alcalde, se convoca a propuestas a las Empresas Constructoras inscritas en la Cámara Boliviana de la Construcción y el Registro de Obras Públicas, para la ejecución de las obras de pavimentación que se detallan a continuación:

##### ZONA OESTE

- 1.— Calle Nueva York entre calles Entre Ríos y Eduardo Abaroa.
- 2.— Calle Emilio Calderón, entre calles Max Paredes y Saárnaga.
- 3.— Calles 1 y 4 (Chamoco Chico) entre calles Entre Ríos y Av. de Circunvalación.

##### ZONA: EL ALTO DE LA PAZ

- 1.— Plaza Libertad.

##### ZONA SUR

- 1.— Calle Alberto Gutiérrez entre calles Ostría Reyes y General Lanza.
- 2.— Calle Harrington, entre calles Abdón Saavedra y General Lanza

##### ZONA ESTE

- 1.— Calle Haití, entre calles Iturralde y Av. Busch.
- 2.— Calle Hans Kundt, entre Plaza Villarroel y Av. Busch.

##### ZONA SEGUENCOMA

- 1.— Calle "A" entre puente peatonal y Academia Nacional de Policías.
- 2.— Av. Central, entre riachuelo Següencoma y río Choqueyapu.

##### ZONA LA FLORIDA

- 1.— Av. Las Retamas y Pasaje Man Céspedes, entre Constancio Vigil y Colegio San Andrews.

##### ZONA CALACOTO

- 1.— Calle No. 23 entre Av. Gral Ballivián y río Jillusaya.
- 2.— Calle No. 24, entre calles Gral. Inofuentes y Av. Ballivián.
- 3.— Calle Gral. Inofuentes entre calles 23 y 24.

Los interesados podrán retirar pliegos de Condiciones y especificaciones técnicas, así como planos, etc. del Departamento de Pavimentación a partir de la fecha.

Las Empresas podrán presentar sus propuestas para todas las obras anotadas líneas arriba o en forma parcial, para obras ubicadas en determinadas zonas.

Las propuestas deberán presentarse, llenando todas las formalidades de ley, en la Oficialía Mayor de la H. Municipalidad hasta horas 18:00 del día 18 del presente mes.

La Paz, 7 de noviembre de 1970.

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

-Dirigentes que pertenecen a la Federación de Chóferes y al Sindicato "San Cristóbal", violaron los precintos que existían en las puertas de la Secretaría de este último y se llevaron cuatro maletas conteniendo documentación contable.

Esta denuncia fue planteada en la tarde de ayer al Ministro de Trabajo, por el sector de choferes que en los últimos días realizó huelga de hambre.

Aquella autoridad dispuso que el Inspector Hugo Pedregal efectúe la investigación del caso y al mismo tiempo se integre a la Comisión revisora del movimiento económico de la entidad laboral, nominada en una asamblea general realizada el martes último.

Por su parte, el Subsecretario de Trabajo, expresó que posiblemente se sacaron los documentos para entregar a la comisión aludida, y que para conocer en definitiva la veracidad de la denuncia, debe esperarse el informe del inspector comisionado.

## Incrementarían producción agrícola en 30 por ciento CON USO DE SEMILLAS PURAS

"Bolivia podría aumentar su producción agrícola en un 30 por ciento mediante el simple uso de semillas puras y mejoradas lo que equivaldría para el país un ingreso adicional de \$b. 227.296.000 equivalente a 18.800.000 dólares", según anuncio oficial del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agricultura, al referirse al programa de incremento en el área rural en favor de la campesina.

Este programa tiene el propósito básico de poner a disposición de los agricultores semillas de alta calidad y con este fin la oficina de Certificación de Productos tiene el deseo de fiscalizar la distribución de semillas en el comercio interno y externo.

Este beneficio económico que se puede obtener con una inversión muy pequeña en la compra de semillas, se reflejaría positivamente en el mejoramiento del ingreso per-cápita de los campesinos que es la condición indispensable para su incorporación definitiva a la economía del país.

Actualmente se viene logrando el mejoramiento en semillas de trigo, papa, alfalfa, avena y arroz en diferentes áreas agrícolas del país, en base a las recomendaciones de las estaciones experimentales y la participación de expertos quienes se encargan de producir semillas bajo asesoramiento y fiscalización de oficinas especializadas.

Se ha contemplado por otra parte la construcción de una planta de procesamiento y laboratorio de semillas en Cochabamba, otra pequeña en Santa Cruz y la ubicación de silos en diferentes distritos del país.

## ESTACIONAN VEHICULO EN ZONAS PROHIBIDAS

-Las principales autoridades de la ciudad en las que existía prohibición para estacionamiento de vehículos, han vuelto a ser oídas impidiendo el libre tráfico con grave perjuicio al ligro para taxistas y pasajeros.

En las avenidas 16 de Julio y Camacho se penalizó nuevamente el parqueo de coches diplomáticos y particulares y al existir actualmente un intenso tráfico se obstaculizó el libre desenvolvimiento del transporte.

Anteriormente y con un buen criterio había sido establecida la absoluta prohibición para que ningún vehículo pueda estacionarse en las calles céntricas, disposición que al parecer ha sido olvidada por las nuevas autoridades de Tránsito.

Igualmente se ha podido advertir que los patrulleros de Tránsito ya no cumplen con sus funciones de vigilancia en el centro comercial han sido destacados para parecerse a funciones de importancia.

## DIABETICOS

Atención especializada todos los jueves de 9:30 a 12 CLUB DE DIABETICOS

Dirigida por el especialista Dr.

Luis A. Alexander

CLINICA AMERICANA

## Dr. Oscar Vargas Padilla

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA DE NIÑOS ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR

Hospital de Pediatría — Centro Médico Nacional — MEXICO. Malformaciones congénitas musculoesqueléticas. Luxación congénita de cadera. Deformidades del pie, columna vertebral. Tratamiento y manejo de parálisis cerebral infantil. Secuelas de Poliomielitis. Pie plano. Tumores óseos. Fracturas. Atención de horas 14 a 17. Consultorio: Edificio Petrolero 2º piso Avda. 16 de Julio N° 1616. Teléfono 50461. LLAMADAS NOCTURNAS Y DE URGENCIA. Domicilio Teléfono 22354.

## CHEQUEOS MEDICOS

### COMPLETOS

#### CENTRO MEDICO

Laboratorio de Análisis Clínicos y Bacteriológicos Electrocardiogramas — Rayos X — Detección de Cáncer — Pruebas de Función: Pulmonar, Gástrica, Cardíaca, Metabólica, etc.

(Medicina, Cirugía, Ginecología)

Av. Mariscal Santa Cruz 1322 5º piso (altos Avianca) — Teléfonos: 53099 - 53975 - 54921

RESERVAR HORA

JUEGUE HOY A LOTERIA NACIONAL, SORTEO SEMANAL 150 MILLONES PREMIOS MAYOR Y NO OLVIDE GUARDAR CUIDADOSAMENTE SU BILLETE NO PREMIADO

# DENUNCIAN QUE EL BANCO MINERO NO QUIERE RECIBIR MAS ANTIMONIO

El vicepresidente de la Cámara Nacional de Minería, Luis Kieffer Bedoya, informó ayer que la producción del Banco Minero de Bolivia ha disminuido, desde el viernes del mes actual, que no se remedia los cupos señalados a los productores del antimonio en sus contratos de El Alto.

Kieffer Bedoya sostiene que el Banco Minero está desorganizado y su sostenimiento es una política errada en cuanto a incrementar la producción de minerales.

Dice que los contratos para la explotación del antimonio, con los rescates Tenant y Metal Trade, a los que se le agregan los convenios, se caracterizan por los pequeños tonelajes contratados. Se prueba con el hecho de que en junio pasado la producción había colmado el tope contratado por el Banco.

De advertir, sigue, que mientras el Banco Minero está en vigencia los contratos se han señalado, se presentaron desde mayo actual varios

compradores procedentes de Argentina, Brasil, Yugoslavia, recibiendo por toda respuesta que la producción estaba comprometida con Tenant.

Conocido el hecho sobre la demanda del mineral, los mineros chicos incrementaron su producción a fin de satisfacer las necesidades de los compradores.

Ejecutivos del Banco Minero indicaron, hace poco, que de todos modos se señalarán cupos de producción para cada industria minera y que recibirá antimonio a precios que regían entre el 5 de septiembre y 30 de noviembre de 1970.

En la actualidad B.A.M.I.N. paga 4 millones de pesos, descontando las regalías que son muy altas, mientras que —antes— abonaba por los mismos rubros de entregas el total de 14 millones.

Ante tal situación los industriales recurrieron a la Cámara Nacional de Minería y ante el propio presidente de la Cámara De-

partamental donde denunciaron el trato que se les dispensa.

Lamentablemente, dice Kieffer Bedoya, la Cámara no trasladó el reclamo hasta el Banco Minero posiblemente por el hecho de que el presidente, directores y delegados ante B.A.M.I.N. son deudores morosos.

Finalmente, sostiene que B.A.M.I.N. sigue cobrando el uno y medio por ciento que en período presidencial del general Ovando se suprimió con Decreto-Ley.

El industrial minero espera aclaraciones concretas del Banco sobre su política actual.

# COMISION DE TRANSITO Y SEGURIDAD EN CARRETERAS DELIBERARA EN BRASILIA

Eduardo Trahola, jefe de Operaciones del Servicio Nacional de Caminos, representa al país en la Sexta reunión de la Comisión de Tránsito y Seguridad en carreteras que comenzará desde el lunes 16 en Brasilia.

El evento panamericano está auspiciado por la Secretaría Permanente de los concesos de carreteras, organismo dependiente de la O.E.A.

Entre los temas que se tratarán, en el plano de la actividad de tránsito de carreteras, figuran los siguientes:

Legislación de tránsito y vehículos dispositivos para el control del tránsito (manual interamericano), estadísticas sobre accidentes de tránsito, educación y entrenamiento en materia de tránsito, manual sobre la capacidad de las carreteras, otros proyectos y planes sobre tránsito y seguridad.

El evento se clausurará el 20 de los corrientes.

# CARACTERISTICAS DEL MUTUN

Continuando con las características que tiene el Mutún, en esta edición hacen conocer las referencias a distancias terrestres con poblaciones aleañas, distancias fluviales, transporte fluvial, yacimientos de hierro y manganeso y constitución mineralógica del yacimiento de hierro.

**DISTANCIAS TERRESTRES A MUTUN**

De Santa Cruz a Puerto Suárez (Línea férrea) 660 Km. De Puerto Suárez a Mutún 27 Km. De Puerto Suárez a Corumbá (Brasil) 25 Km. De Mutún a Río Paraguay (Puerto Busch) 140 Kms.

**DISTANCIAS FLUVIALES**

De Rosario a Buenos Aires 414 Km. 230 millas. De Rosario a Corumbá 2 145 Km. 1 192 millas. De Corumbá a Buenos Aires 2 559 Kms. 1 422 millas.

**TRANSPORTE FLUVIAL**

Los vapores que hacen navegación regular entre los ríos Paraná y Paraguay tienen un calado que oscila entre 8 y 10 pies, y transportan entre 2 000 y 3 000 toneladas. En la actualidad están transportando mineral demanganeso de Corumbá — Brasil a Buenos Aires, o hasta un puerto en el Uruguay con capacidad de 11 000 toneladas en cada viaje. El sistema de transporte es a remolque o empuje. La compañía explotadora de manganeso es americana.

**CONSTITUCION MINERALOGICA DEL YACIMIENTO DE HIERRO DEL MUTUN**

El yacimiento del hierro está constituido por tres clases de materiales.

**1 Depósitos primarios.** Que constituyen en los estratos hematíticos de la Band Alta en todo el macizo.

**2 Depósitos secundarios.** Que constituyen en los redados coluviales y bordean la serranía en todo su contorno.

**3 La Carga.** Que es un conglomerado de hematita que se ha acumulado en las cuencas de las quebradas de la Cruz y las haciendas del río San Juan.

El mineral de hierro en los depósitos primarios tiene un espesor aproximado de 200 metros y cubre toda la serranía de Mutún y de San Juan.

Los depósitos secundarios corresponden a los rodados de mineral de hierro que se han desprendido de la serranía en forma de material suelto, por efecto de la erosión y acarreados hacia la llanura.

El espesor de este acarreo decrece a medida que se aleja de la serranía.

En la quebrada "La Cruz", en las nacientes del río San Juan, se encuentran capas formadas por blocks de hematita cementados entre sí, que se denomina CANGA. El espesor fue determinada por la BRASSERT mediante perforación a diamantina y alcanzó a 145 pies.

# MOTONAVE NACIONAL EN EL RIO ABUNA

Por primera vez en la historia del país una motonave boliviana surcará el río Abuna; transportando productos de los agricultores de la zona.

La motonave comercializará artículos nacionales, desconocidos hasta el momento por los poblados de esas alejadas regiones.

La motonave "Almirante Ugarteche" con 15 toneladas de capacidad será la primera que surcará con bandera boliviana por esa zona, donde alrededor de 40 embarcaciones brasileñas comercian con pobladores bolivianos utilizando moneda extranjera.

# UNA EXCLUSIVA DE ALEMANIA

Entre las tantas categorías de viajeros hay sin duda dos que las distinguen sobre las demás: la de los que viajan con los ojos abiertos y que creen que lo hacen así. Dicho de modo más directo: los que aman de ver mirar y los que sólo ven sin mirar lo que ven.

En la primera de las categorías pertenece Rafael Reyeros como lo demuestra su nuevo libro acabado de salir de prensas con el nombre de "Un día de hoy".

Un día, en ejercicio que se hallaba de la Jefatura de Redacción "Última Hora", durante el año pasado, recibe invitación del gobierno alemán para realizar una visita a ese país.

Los compañeros de redacción le ven partir con alborozo seguros que con su pluma, sabría corresponder a la distinción que se le otorga y que, además, para el vespertino de entonces. No estaban equivocados. Vuelto del periplo, comenzó a publicar en ese mismo periódico impresiones, observaciones y conclusiones.

Una cosa es la publicación periódica — "flor de un día" que dice otro — que esas mismas columnas sueltas que un día se leen y olvidan en la secuencia orgánica y unitaria del libro. Una colección de crónicas de liviano volumen, en limpia y cuidada impresión, hecha en la editorial "Don Bosco" y a cargo de la Embajada alemana, colección amena de leer e instructiva para el conocimiento de la patria de los Walkirias y los Nibelungos.

El libro es este lugar aquello de los que viajan con los ojos abiertos, penetrante y aguda; la que descubre, interpreta, penetra en las realidades. No se contenta con admirar y gozar visualmente lo que explica, razona, fundamenta; nos hace ver cómo en Alemania no quedan "ni vestigios de la guerra total" — así se llama una de las crónicas — y es ahora "un pueblo feliz" — así se nombra otro — de la desventura y contando con "los trabajos y los días" — que dice el griego antiguo — que costaron la reconstrucción.

El libro, si estuviese en vías de emprender la visita a la nación del futuro, hará lo mejor en hacerse del valioso vademecum que produce el libro de Reyeros. En términos de dos o tres horas — porque el libro se deja leer de corrido — tendrá un panorama completo de lo que es Alemania, no obstante haber soportado dos guerras totales, vuelva a ser en competencia con los victoriosos, superándolos de lejos y de cerca de ellos. Comprenderá también el secreto de lo que se le ha llamado el "milagro alemán" repitiendo la frase de Iténán aplicada a Alemania.

El libro en suma, el de Reyeros, recomendable por todos conceptos.

**LOS YACIMIENTOS DE HIERRO Y MANGANESO**

La serranía de Mutún se levanta abruptamente de la llanura alcanzando una altura máxima de 800 metros sobre el nivel del mar. En la cumbre se forma una meseta ligeramente ondulada y por un flanco occidental corre una falla tectónica en el contacto de la Serie Yacadiño con la serie Corumbá, y es muy probable la existencia de otra falla similar en el flanco oriental, y a que la serranía constituye un block tectónico. Este hecho presenta un problema estructural que tendrá mucha influencia durante el desarrollo de la explotación.

## Comando de la Fuerza Aérea

### Llamamiento a Propuestas

Por orden del señor Ministro de Defensa Nacional y con destino a las Unidades de la Fuerza Aérea, se convoca a las casas importadoras de automotores a la presentación de propuestas, con todas las formalidades de Ley para la provisión de dos microbuses con capacidad de 16 a 18 pasajeros de las siguientes características:

**Motor de 6 Cil. ó 8-V de 300 a 325 H.P.**  
**Caja 3 ó 4 veloc. y R.**  
**Eje Simple ó Dual**  
**Llantas 7.50 x 16 a 8.25 x 20 de 8 a 12 Ply.**

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado en la Sección IV. EMFA, 8º piso del Ministerio de Defensa, hasta horas 18:00 del día 19 de noviembre del presente año.

La Paz, 13 de noviembre de 1970

**Tcnl. DEMA. JEFE DE LA SECCION IV. EMFA.**

¡GANE HOY A LOTERIA NACIONAL, SORTEO SEMANAL 150 MILLONES PREMIO MAYOR Y NO OLVIDE GUARDAR CUIDADOSAMENTE SU BILLETE NO PREMIADO

# Crédito ruso servirá para mejorar explotación minera

## ANUNCIO EMBAJADOR GARRET

El gobierno decidió emplear el crédito concedido por la URSS en el mejoramiento de la política de explotación de estaño y en la instalación de una refinera de zinc.

La decisión fue dada a conocer por el embajador de Bolivia ante la URSS, Julio Garret, después de entrevistas que sostuvo con el presidente Juan José Torres y varios secretarios de Estado.

Garret dijo que sostuvo ayer la última entrevista con el mandatario para recibir instrucciones respecto a labores que desempeñará en el país socialista.

Los 27 millones 50 mil dólares serán empleados en mejorar la política de explotación de estaño, mediante la instalación de nuevos procesos metalúrgicos, especialmente sistemas de volatización, flotación y ciclaje, dijo Garret.

Para el efecto llegará, a la brevedad posible, una misión rusa la misma que se encargará de realizar los estudios respectivos, añadió.

El otro proyecto específico se refiere a la instalación de una

refinería de zinc, que al momento se constituye en la industria que puede mejorar la capacidad exportadora del país.

Consultado sobre los montos que corresponderán a cada proyecto, Garret informó que este aspecto aún no fue definido y dependerán de los requerimientos financieros de los planes.

### AMPLIACION

Refiriéndose a una noticia publicada por HOY, sobre ampliación del crédito, Garret confirmando la información dijo: "en caso de que la suma de este crédito sea insuficiente queda abierta la posibilidad de ampliar el préstamo".

El diplomático, más adelante, informó que existen otros proyectos de cooperación técnica que serán ejecutados con la llegada de una misión rusa, que se encargará de elaborar un Plan Nacional Siderúrgico, además de coordinar una planificación en el rubro metalúrgico.

Prosiguió indicando que reci-

bió autorización del gobierno para suscribir un convenio de intercambio cultural.

### CANCILLER

El canciller, Emilio Molina Pi-

zarro, presente durante la exposición que hizo Garret, dijo "espero que la actividad que desarrolla usted en beneficio del país continúe como hasta ahora. Ha demostrado capacidad y calidad en la misión que le confió Bolivia", añadió.

## Sancionarán a autores de hechos de sangre ocurridos en Santa Cruz de la Sierra

El Gobierno del General Juan José Torres sancionará "drásticamente y sin contemplaciones" a los autores e instigadores de los últimos sucesos de Santa Cruz, que dejaron como saldo la muerte de un campesino.

La determinación del Mandatario fue conocida mediante nota escrita entregada a los periodistas por su Secretario Privado.

Torres, al lamentar la muerte del campesino, condena a los promotores de la acción que llevó luto y dolor a la familia del agro. "Este tipo de actitud demuestra que los autores intelectuales son verdaderos irresponsables y que recurren a la violencia porque saben que no tienen razón", señala en un acápite del documento.

El Mandatario pide, más adelante, que los problemas sean resueltos a través del diálogo y que la nominación de las autoridades de esa zona se efectúe utilizando procedimientos acordes con las leyes y el trabajo.

Exhorta, además, a los campesinos y al pueblo de Santa Cruz a que reflexionen sobre estos luctuosos hechos que ponen en peligro la paz y tranquilidad no sólo de esa zona sino del país.

"Estas deben ser las últimas víctimas. Estamos entrando a una etapa de construcción y progreso que requiere de un clima de paz y concordia. Los autores e instigadores de estos sucesos sangrientos serán juzgados y sancionados sin contemplaciones", finaliza.

## Habrà cooperación mutua entre universidades de La Paz y Berlín: Acuerdos

El Canciller Emilio Molina Pizarro, por Bolivia, y el Embajador Karl Alexander Hampe, por Alemania Federal intercambiaron ayer notas reversales, para concre-

tar un amplio plan de cooperación científico tecnológico entre la UMSA y las Universidades de "Técnicas" y "Libre", de Berlín.

La colaboración de Alemania será para el fomento de los Departamentos de Geología Aplicada y de Obras Hidráulicas de la UMSA.

Alemania Federal erogará los gastos de llegada de un catedrático alemán y un Jefe de Trabajos Prácticos, además de profesores que dictarán conferencias sobre la materia en la UMSA.

Asimismo se encargará de pagar gastos de viaje a profesores bolivianos de las facultades de Geología e Ingeniería Civil a Alemania.

Suministrará también aparatos, material y vehículos y equipos básicos para los departamentos de Geología e Ingeniería de la UMSA.

El Gobierno boliviano, por su parte, avalará a la UMSA en los aspectos financieros, para que la Casa Superior de Estudios cumpla sus compromisos en ergentes del acuerdo.

Después de la ceremonia, el Canciller Emilio Molina manifestó que el convenio significaba un amplio plan de cooperación científico y tecnológico que irá en directo beneficio de la UMSA.

Relevó el espíritu de cooperación demostrado por Alemania Federal al pueblo boliviano.



Planta piloto instalada por COMIBOL en Mutún para el tratamiento del hierro que abastecerá parte del requerido por el complejo siderúrgico de San Nicolás, en la Argentina.

## UN NUEVO MARTILLO BOSCH

- UN MARTILLO PERFORADOR DE GRAN POTENCIA Y MUY REDUCIDAS DIMENSIONES
- RAPIDO - SEGURO - VERSATIL
- PARA HORMIGON, PIEDRA, LADRILLO, CEMENTO
- INDISPENSABLE PARA TRABAJOS DE CONSTRUCCION



SOLO 350 m.m. DE LONGITUD SOLO 6 KG.  
TENSION 220 V. - CICLAJE 50 c/s. POTENCIA 700 W.

**HANSA LTDA.**

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661

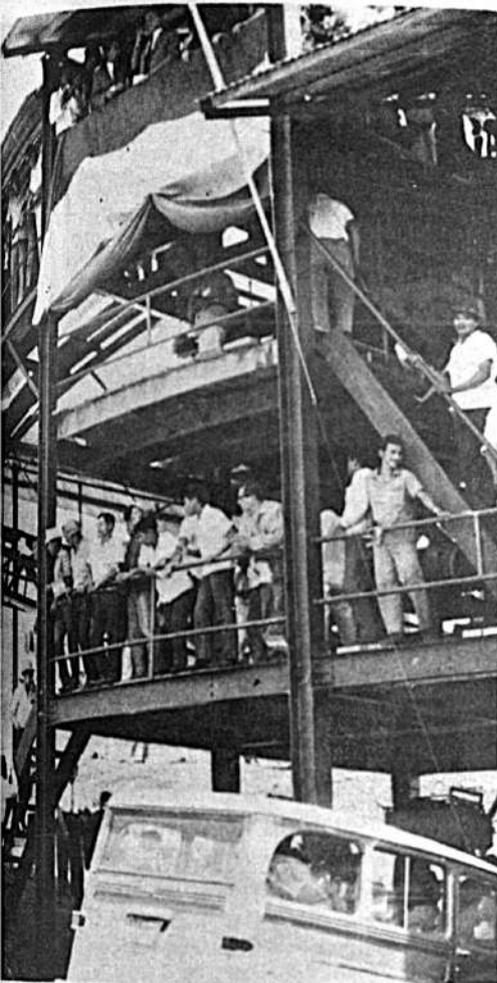
Sucursales: COCHABAMBA - URURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON



Por lo menos dos mil personas nacionales y pobladoras se arremolinan junto a la "La Calera" para presenciar obras de explotación del realce alcanzado en el desarrollo regular trascendencia de la que se empañaron principios de la presidencia del Presidente Torres.



En la Cruz - cuatro kilómetros se cumplió otro acto conmemorado por COMIBOL para dar impulso a las obras. El Ministro de Educación, Eduardo Méndez, hizo por garantizar la Enseñanza Patria al ser...



# Mutún es el primer paso contra el subdesarrollo

## Procesará 200 toneladas de hierro por día

La Planta Piloto de tratamiento de hierro instalada en la Empresa Minera Mutún tendrá capacidad para producir 200 toneladas por día y permitirá el lavado y selección de grano reduciendo a un cuarto de pulgada el mineral cuya ley, se estima, tiene pureza del 60 por ciento.

La planta está instalada al pie de la serranía, en la localidad denominada La Calera de donde por vía terrestre se hará el traslado del mineral hasta Puerto Busch y finalmente por vía fluvial a la siderúrgica de San Nicolás, en Argentina.

La explotación del Mutún fue ejecutada por la Corporación Minera de Bolivia y planificada dentro del programa de la Estrategia para el Desarrollo a fin de romper la dependencia.

El ministro de Minería y Metalurgia, Eduardo Méndez Pereyra a tiempo de inaugurar las obras de tratamiento de hierro, el jueves, calificó como factor constituyente al proceso de liberación nacional iniciado en la post-guerra del Chaco.

Por su parte, el coronel Carlos Hurtado, Gerente General de la COMIBOL afirmó que los trabajos en el Mutún constituyen el primer paso para la instalación de un complejo siderúrgico.

Asimismo, reveló que la Corporación Minera de Bolivia ha dado el primer paso de expansión de sus actividades en el oriente boliviano en su afán de disminuir el subdesarrollo y la desocupación tan notorios en nuestro medio.

En la actualidad, 80 obreros prestan servicios en la zona y se espera que hasta fines de año se requiera de mayor mano de obra. Todo dependerá del resultado de la fase experimental que se inició, en la cual se pretende explotar 60 mil toneladas en el primer año.

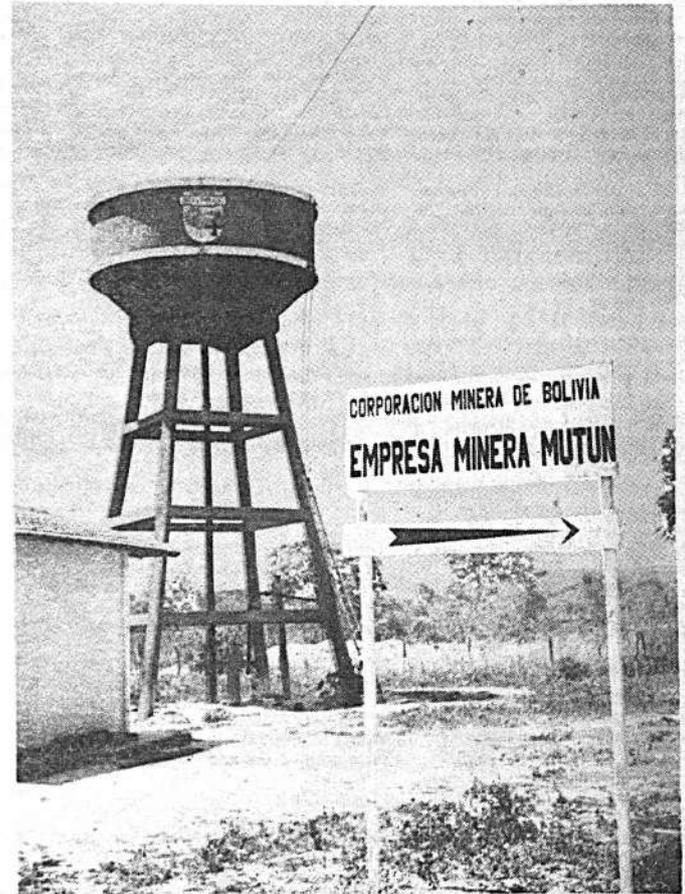
Posteriormente, una vez que la planta reciba algunas ampliaciones se conseguirá triplicar la cantidad del procesado.

Al margen de la explotación del hierro, COMIBOL estudia a su vez la factibilidad de realizar estudios profundos para el tratamiento del

manganeso también existente en la zona.

El primer paso a darse al respecto será la evaluación real de

manganeso existente y la conveniencia de su explotación por constituir un mineral sumamente cotizado, hoy por hoy.



Puerto Suárez, desolada población próxima al Mutún, muestra el camino hacia la industrialización, entantanto se erige un tanque de agua construido por el Comité de Obras Públicas de Santa Cruz.

Decreto Supremo:

## BEAS QUEDA EN PODER DE UMSA

El Gobierno del Presidente Juan José Torres decretó anoche la ampliación del Instituto Boliviano de Estudios y Acción Sociales (IBEAS) en favor de la Universidad Mayor de San Andrés. El decreto aprobado durante la reunión de Gabinete efectuada el día de ayer, declara como de necesidad y utilidad pública la explotación de las líneas, se determina la organización de una comisión de estudio por un representante de la Presidencia de la República y por delegados de la Asociación de Universidades, de la Jerarquía Eclesiástica, actuará, en forma inmediata, la Secretaría de los bienes del mencionado Instituto. Entre las facultades de la Prefectura efectuará la tramitación correspondiente. El decreto, determina que el monto de la indemnización sobre los bienes efectivamente realizadas con recursos propios de la UMSA, será pagado por la UMSA.

La Comisión de Creación, también mediante Decreto, fue elevada del 2,8% a 3,3% la participación de las universidades en la renta neta disponible de la Renta y la Aduana. El incremento mencionado será a partir del primero de julio de 1971, en los siguientes términos: a partir del primero de julio de 1971, 3,3%; desde el primero de enero de 1972, 3,8%; desde el primero de julio de 1973, 5%.

El presidente interrumpió la reunión de Gabinete para recibir a los representantes de la UMSA y COB, en el salón de los Espejos para entregarles ambos decretos.

El Consejo de Gabinete aprobó Decreto Supremo determinando que el Consejo Nacional de Vivienda, a partir de la fecha, otorgará créditos a ninguna persona natural o jurídica.

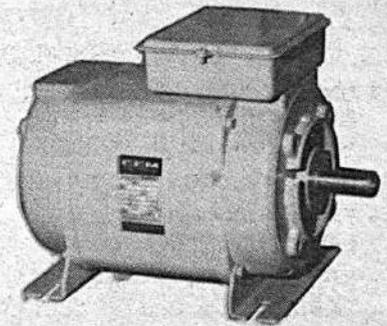
El Consejo de Caminos, por Resolución Suprema, el Gobierno autorizó al Ministerio de Caminos para que entregue montos de crédito en favor del Banco Nacional de Caminos, hasta la suma de 17 millones 641 pesos bolivianos, en compensación de las sumas que le han sido otorgadas en la ejecución de convenios de préstamos suscritos por los gobiernos de Bolivia y Estados Unidos, debiendo ser de valor contra la Aduana Distrital de La Paz.

## Motores Monofásicos

**CEM**  
Cie Electro-Mécanique

De procedencia Francesa

DE 2850, 1450, RPM.  
DESDE 1/3 HASTA 1 HP.  
DE 110 / 220 V.



**HANSA LTDA.**

La firma boliviana de su confianza  
con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 · 55219 · 53661

Sucursales: COCHABAMBA · ORURO · POTOSÍ · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZON

# EL GOBIERNO DE GUATEMALA IMPUSO EL TOQUE DE QUEDA

GUATEMALA, 13 (ANSA).— Hoy fue implantado por el gobierno del coronel Carlos Arana el estado de sitio y toque de queda, por el término de 30 días, período durante el cual estarán suspendidas varias garantías constitucionales.

El ministro de Defensa Leonel Vassaux anunció hoy en conferencia de prensa que a partir de hoy será implantado el toque de queda de las 21 horas a las 5 del día siguiente, mientras dure el estado de sitio.

Estas extremas medidas fueron adoptadas por el gobierno del coronel Carlos Arana Osorio y sus ministros, a raíz de una ola de violencia y con el propósito de preservar la paz, la seguridad de las personas y bienes de todos los ciu-

dadanos. De acuerdo con las declaraciones de Vassaux no se extenderá a ninguna persona salvoconducto para que pueda transitar en las calles y carreteras de todo el país, en caso de alguna emergencia el ejército la resolverá transportando a los enfermos o médicos. Esta prohibición incluye a los propios ministros, diputados y funcionarios.

El decreto fue dado a conocer esta mañana por medio de una cadena radial, pero fue aprobado en las últimas horas del jueves por el presidente Arana Osorio y sus ministros.

Esta extrema medida, la primera del actual régimen inaugurado el primero de julio de este año, fue adoptada después de una serie

de acciones terroristas en las cuales han perdido la vida varios elementos de las fuerzas de seguridad.

Durante la vigencia del estado de sitio el control del país lo ejercerá el presidente en su calidad de comandante de las Fuerzas Armadas, quien emitirá las ordenanzas pertinentes por medio del Ministerio de la Defensa.

Toda la información gubernativa queda centralizada en la oficina de relaciones públicas del ejército.

La vigencia del estado de sitio suspende toda actividad política y las fuerzas de seguridad pueden allanar domicilios y capturar ciudadanos sin orden judicial, también se puede limitar el tránsito de vehículos y personas por ciertas zonas urbanas o extraurbanas, además queda prohibida la portación de armas.

Los órganos de información tienen prohibido publicar cualquier información relacionada con los grupos subversivos. Y además deberán efectuarse una autocensura. Los despachos al exterior sufrirán algunas demoras, por cuanto que serán consultados.

La implantación del estado de sitio ocurre justamente a los 10 años del levantamiento armado contra el gobierno del general Miguel Ydígoras Fuentes, el cual fue encabezado por Marco Antonio Yon Sosa que después se convirtió en jefe guerrillero del llamado Movimiento 13 de Noviembre, y quien murió este año en territorio mexicano cuando una patrulla militar lo sorprendió allí.



**PREMIO NOBEL.**— El profesor francés Louis Néel, recientemente el Premio Nobel de Física 1970. Al arribar a París fue entrevistado por la televisión francesa. Néel, de 66 años de edad, enseña en la universidad de Grenoble (Francia). Fue donado por su trabajo sobre el magnetismo y los estados sólidos. (AP. WIREPHOTO).—

## “Trampa para bobos” mata a diez soldados de EE.UU. Mina terrestre hizo volar camión

SAIGON, 13 (AP).— La explosión de una mina terrestre y el ataque a una patrulla dejaron ayer un saldo de siete soldados norteamericanos muertos y diez heridos en Vietnam, después de dos días de no haberse registrado bajas, informó el comando militar norteamericano.

La mina voló un camión de dos y media toneladas de la división norteamericana en un camino en la provincia de Quang Ngai, ma-

tando a cuatro soldados.

Esta ha sido la tercera más grande baja de la división causada por “trampa para bobos” o mina en Quang Ngai este año. El 13 de octubre una trampa para bobos puesta en un proyectil de la artillería norteamericana mató a nueve soldados e hirió a cinco. El 15 de abril una trampa similar mató a 14 e hirió a 32.

Oficiales militares atribuyen por lo menos el 15 por ciento de las bajas norteamericanas en Indochina a minas; trampas para bobos y granadas.

Las tropas norvietnamitas atacaron a una patrulla de la 25 división de infantería a 60 kilómetros de Saigón, disparando esporádicamente durante casi todo el día. El cuartel norteamericano dijo que un soldado de infantería murió y seis fueron heridos. No se conocieron las bajas del enemigo.

Los norvietnamitas también emboscaron a un convoy sudvietnamita de seis camiones. En la carretera principal de Vietnam matando a dos soldados e hiriendo a uno. Esta fue la primera emboscada en esa carretera en varios meses.

## Conferencia secreta analiza papel de EE.UU. en el mundo Reunión de personalidades políticas

DORADTO, Puerto Rico, 13 (AP).— Personalidades de la vida política, económica y social de Europa y América se reunieron hoy aquí en una conferencia secreta que analizará “el papel de los Estados Unidos en el mundo”.

La reunión —que no es de carácter oficial— se llevará a cabo dentro del mayor sigilo. Se le ha pedido a los participantes que no revelen a la prensa lo tratado en las sesiones, que se extenderán hasta el domingo.

Han sido invitados a la “Conferencia del Atlántico” 40 políticos, funcionarios y estudiosos. Figuran entre ellos los ministros de Delfim Neto, respectivamente; el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Felipe Herrera; el ministro de Desarrollo de España, Laureano López Rodó; el ministro de Energía y Minas del Perú, Jorge Fernández Maldonado-Solari; el decano de la Facultad de Derecho de la Universidad Central de Venezuela, Enrique Pérez Olivares; el subdirector nacional de Finanzas de México, Alfredo Navarrete y el editor del diario “Clarín” de Buenos Aires, Oscar Camilión.

## Catástrofe de Colombia eleva a cuatrocientos número de muertos

Pobladores de vasta zona en dramática situación

Bogotá, 13 (AP).— Las intensas lluvias que han caído sobre una extensa zona del departamento del César, al norte de Colombia, han causado cuatrocientos muertos, según cálculos extraoficiales.

El gobernador del departamento del César, José Antonio Murgas, dijo que la lista oficial de

muertos es de 200, pero hay más de 500 desaparecidos, muchos de los cuales pueden haber perecido en las aguas turbulentas que han arrasado cuatro caseríos.

Las misiones de rescate, que son llevadas en helicópteros y aviones livianos, han divisado centenares de personas en las copas de los árboles y partes altas de las montañas, esperando ser rescatadas.

Sin embargo las inundaciones provocadas por las lluvias son de tal magnitud, que no ha sido posible el descenso de helicópteros para evacuar a los sobrevivientes. Muchos corren el peligro de morir de hambre, aisla-

dos en medio de las aguas turbulentas.

“La situación es una tragedia”, dijo el gobernador, “angustiado después de una inspección sobre la zona de los kilómetros cuadrados de terreno por las crecientes del río dalena, el mayor del país, y cuatro ríos menores, que se han desmesuradoamente.”

El rescate de los cadáveres sumamente difícil debido a muchas personas que han sido arrastradas por los ríos y otros quedados; sumergidos en troncos cruzados en troncos enredados.

## TOQUE DE QUEDA EN TUCUMAN

Buenos Aires, 13 (ANSA).— El gobierno de la provincia de Tucumán, ubicada en el norte argentino y donde desde ayer se suceden numerosos incidentes, en coincidencia con la huelga general que paralizó todas las actividades del país, decretó hoy que a partir de las 24.00 GMT el toque de queda en todo el territorio provincial para resguardo y seguridad de la población. No se permitirá la circulación de personas y vehículos de cualquier tipo por las calles de la ciudad capital.

Se estima que la medida tiene un carácter de precaución, pues pocas horas antes el ministro del Interior, brigadier Arturo Cordon Aguirre, había declarado que los incidentes registrados en la ciudad noroesteña habían sido de poca importancia y que la ciudad estaba dominada en general.

Asimismo el ministro declaró que eran totalmente infundadas las versiones según las cuales sería inminente una intervención del gobierno central en el gobierno de la provincia de Tucumán.

## GOLPE DE ESTADO CONTRA EL GOBIERNO DE SIRIA

Béirut, 14 (AP).— El ministro de defensa sirio, mariscal del aire Hafez Al Assaad, llevó a cabo un golpe de estado la noche del viernes, según informó un vocero de la derrocamiento de rigencia.

El primer ministro izquierdista, Dr. Youssif Zayyen, estaba también detenido según el vocero.

Assaad, miembro moderado del partido baathista, ha librado pro-

longada e intensa lucha a por der con los marxistas encabezados por J. Adli y Z. Ayyen.

El vocero dijo que Assaad tomó el control de la radio y la televisión estatal, así como de los periódicos del gobierno en Damasco.

Formuló la declaración hecha por varios miembros del mando internacional del partido Baath.



## Dr. René Porcel Gallo

OIDOS — NARIZ — GARGANTA

Sub-director del Núcleo Latino Americano para el estudio de la Audición y Equilibrio.

Cuenta con el instrumental más completo y moderno para la REHABILITACION QUIRURGICA DE LA SORDERA.

Para una mejor atención en el consultorio insinúa a su distinguida clientela solicitar hora a los siguientes teléfonos.

50904 Domicilio (Mañanas)

52797 Consultorio (Tardes)

Consultorio: Plaza Murillo Edif. París. Of. 4 — casilla 4305.

HORARIO: 15 y 30 a 20 y 20

## Clínica "San Martín de Porres"

ATENCION MEDICO QUIRURGICA DE EMERGENCIA  
MEDICINA — CIRUGIA — GINECOLOGIA — OBSTETRICIA

Banco de Sangre — Laboratorio — Rayos X Habitaciones de lujo y económicas para internados — Sala de tratamiento intensivo.

Av. Ecuador N° 2459 — Teléfono 41056  
CASILLA CORREO 2475 Y 4305

## Dr. Ramiro Ponce Espinoza

GASTROENTEROLOGO

Título de especialización de la Universidad Católica de Lovaina (Bélgica) Exclusivamente enfermedades del aparato digestivo — Endoscopias con instrumental moderno. — CONSULTORIO: Av. Vihazón 1966 1er. piso Lunas a viernes de 14 a 17 Hs.

Teléfonos: Consultorio 40330 — Domicilio 25359.

## Dr. Jorge Callisperis R.

Estudios en el exterior. Consultorio: Avenida Villazón 1966 — 1° piso Tel: 40330 — 17 a 19. horas — Domicilio. — Teléfono 82247.

ORTOPEDIA TRAUMATOLOGIA REHABILITACION

## Dr. Alejandro Bilbao Villazón

MEDICO — UROLOGO

Atiende enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales y venereas. Consultas de horas 17,30 a 20,00.

Consultorio: Calle Comercio 948 Cajón postal 5854.

## Dr. Juan Zárate Durán

GASTROENTEROLOGO — PEDIATRA

Graduado en la Universidad de Madrid — España

ESPECIALISTA — TITULADO

Enfermedades del estómago — hígado e intestinos

Enfermedades digestivas de los niños — Hrs. de consulta de 3 a 7

Avenida Mariscal Santa Cruz 1322, segundo piso Telf. 29371

## Dr. José L. Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA

Post-Grado Universidad Nacional y Católica - Córdoba - Argentina. Enfermedades y cirugía del CUELLO — BOCIO — ESTOMAGO — HIGADO y VIAS BILIARES — PANCREAS — INTESTINOS — HERNIAS — VARICES y sus Complicaciones — CIRUGIA DE MAMA.

Consultas Hs. 15 a 19 - Edificio Cine Scala - 3° piso Telf. 22692 - 55945 - Cas. 4143

## Dr. Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

Ex-Residente del Hospital de Gineco Obstetricia N° 1 de México D.F.

Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos

Consultorio: Belisario Salinas 228 — Consultas de 4 a 7

Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227

## Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA

Especializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (ESPAÑA). Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de París.

MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO

Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081

Atiende todos los días de 11 a 12 y de 16 a 20

ON PARLE FRANCAIS SABADOS de 9 a 12

## Dr. Guido Sagárnaga Salas

CIRUJANO DENTISTA

Estudios de especialización en el exterior. Enfermedades de la cavidad bucal — Cirugía dentomaxilar — Prótesis — Odontopediatría — Anestesia General — Atención de 9 a 12 y de 14 a 19. — Consultorio: Ayacucho 320 tercer piso — Edificio Cine Scala Telf. Consultorio 22692 — Domicilio 41210

## Dr. Félix Castellón L.

MEDICO DE NISOS

Atención de prematuros — Control del recién nacido — Enfermedades infecto contagiosas — Desnutrición

Atención: 14 — 17 horas — Consultorio: Edificio Scala — Tercer piso Telf. 22692

Domicilio Jorge Sáenz 1230 Telf. 21695

Atiende llamados nocturnos

## Dr. Javier Ossio Quesada

CIRUJANO GENERAL

Especializado en Londres, Inglaterra.

Consultorio: Edificio Castilla Of. 305 (calle Loayza) Telf. 20754

Hrs. 15:00 a 18:00

Domicilio: Calle 2 N° 460, Obrajes. Telf. 83264 — 82082

## Dr. Nils D. Noya Tapia

MEDICO PSIQUIATRA — PSIQUIATRIA INFANTIL

U.M.S.A. Centro Médico Nacional de México D.F. — Consultorio: Mercado 1115. (Edif. Guerrero 3er. piso. Of. 2 Teléfono 22162). Atiende de Hs. 16 a 20 — English Spoken — Casilla de Correo 1395

## Dr. Hugo Mirabal Sainz

CIRUGIA GENERAL GINECOLOGIA

Consultas de horas 15 a 18 en calle Loayza 167 (altos Arauco Prado) y de horas 19 a 21 en Clínica San Miguel de Calacoto teléfonos consultas 20466 — 82009, teléfono domicilio 83670.

## Dr. Heriberto Mirabal

MEDICO DE NISOS

Universidades de Chile y México. Consultorio: Calle Colombia 163. Telf. 54160, Consultas de 16 y 30 a 19 y 30. Dom. Calle Belzu 218 Teléfono 53941

ATIENDE LLAMADOS NOCTURNOS

## Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO

Enfermedades y Cirugía del Tórax (Corazón, Pulmones, Esófago, Diafragma). Cirugía vascular. Rayos X (insuficiencias arteriales. Tratamiento radical de várices). ENDOSCOPIAS — AEROLIZACIONES — ELECTROCARDIOGRAFIA. Consultorio: Hs. 15 a 18 y 30. Edificio Castilla Of. 303 — 304. Calle Loayza. Tel. 27502. Domicilio: Rosendo Gutiérrez 374 Tel. 22567 — 22294 Casilla 2475, Man Srich Deutsch. English Spoken.

## Clínica Aranda

PLAZA UYUNI 1351 — Telf. 28632 (MIRAFLORES)

Remodeladas sus instalaciones médicas y reorganizados sus servicios, ofrece sus habitaciones de lujo con televisión individual baño y teléfono privados sin ninguna alteración de precios. En su programa de medicina social, inaugura sus pabellones esencialmente económicos a 35 \$b. cama, ninguna otro recargo económico adicional. A las personas de escaso nivel económico atención gratuita los martes y viernes de 10 a 12.

## Científico crea vida en laboratorio

- Nueva York, 13 (ANSA) — Prof. Daniel H. R. Danelli — Un científico, es decir un ser viviente en un tubo de ensayo, capaz de reproducirse por división, la forma de vida más simple que existe sobre la Tierra, ha sido "construida" en laboratorio, combinando elementos provenientes de otras células, por el profesor Daniel F. Danelli, un científico nacido en Londres hace 59 años.

El anuncio lo hizo el mismo profesor Danelli en una carta enviada a numerosos colegas para invitarlos, el 7 de diciembre próximo, a una reunión científica en la cual el mismo explicará los detalles y resultados de su trabajo y el método que adoptó para realizar la misma.

Danelli es director del Centro de Biología Teórica de la Universidad del Estado de Nueva York. Y a los 30 años de edad se ha convertido en un científico famoso por haber sido el primero en detectar la estructura de las "membranas" celulares, que es el finísimo tejido externo que preserva en toda a célula no tocando al núcleo.

El descubrimiento de Danelli ha dado a conocer cuando esto se cumplió exactamente un año después de la que el profesor Johnathan Bechwit anunció haber sido el primero por primera vez en la historia de la biología, un "gen", particular a nivel del "núcleo".

Los últimos doce meses fueron muy fructíferos en otros resultados relativos al campo biológico. En junio pasado se anunció haber creado artificialmente un "gen". Si simultáneamente se logró producir, también artificialmente un "kissoma", otro de los componentes de la célula.

La noticia de los excepcionales resultados que concluyeron las investigaciones del profesor Danelli sorprendió a los ambientes científicos de los Estados Unidos.

Empero, y a en marzo pasado la revista especializada "Science" había publicado un largo artículo dedicado al trabajo de Danelli y a sus aspiraciones de alcanzar rápidamente, a través de un método desarrollado por él mismo, a la "reconstrucción de la vida".

Danelli no produjo artificialmente cada una de las partes que constituyen el ser unicelular, sino que utilizó membrana, núcleo, citoplasma de otras células y las unió realizando un nuevo entidad de vida. Las membranas están muy difundidas en la naturaleza y pueden ser introducidas en diversas especies en base al ambiente en que viven.

Su sistema de reproducción es elemental. La única célula de la membrana, para reproducirse, comienza a achicarse en un punto preciso de su estructura, hasta que se produce una separación. Para cada nuevo organismo el proceso se repite indefinidamente.

**Cine 6 DE AGOSTO**  
6 de Agosto 2284. Telf. 23829

Matinée, tanda y noche. El drama que hizo historia en la vida de un pueblo:

**EL ALAMO**  
("The Alamo")

JOHN RICHARD LAURENCE  
WAYNE WIDMARK HARVEY

FRANKIE AVALON RICHARD BOONE

TECHNICOLOR UNITED ARTISTS

Actualidades mundiales N° 4. Precios matinee 4.10 y 5.80. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

**Cine LA PAZ**  
Calle Ayacucho Telf. 53842

Matinée, tanda y noche. Gran estreno a todo color EL ABUELO HIPPIE, con Paco Martínez y Mónica Randall. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.60. Tanda y noche 4.30.

**Cine TESLA**  
Calle Colón. Telf. 53803

Matinée LOS ESPIRITUS SE DIVIERTEN, en tecnicolor, con Sid Caesar y Vera Miles. Tanda y noche LOS HERMANOS SICILIANOS, con Kirk Douglas e Irene Pápas. Precios matinee 4.10 y 4.60. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

**Cine MONJE CAMPERO**  
Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, tanda y noche Chispeante presentación con horror de carcajadas:



**FANTASMAS ESTILO ITALIANO**

con Sophia Loren y Vittorio Gassman, a color. Precios matinee 4.60 y 3.60. Tanda y noche 5.80 y 4.30.

**Cine PRINCESA**  
Calle Comercio Telf. 51821

Matinée LA REVOLUCION DE LOS INCONFORMES. Tanda y noche CUANDO EL SEXO DOMINA, con Pascale Petit y Jeffrey Hunter. Precios matinee 4.10 y 3.60. 3.10 y 2.60. Tanda y noche 4.80 4.30. 3.80 y 3.30.

**Cine EBRO**  
Jenaro Sanjines 444 Telf. 22026

Matinée, tanda dobles REQUIEM PARA UN GRINGO y GRINGO SANGRIENTO. Noche doble GRINGO SANGRIENTO y LOS DEBUTANTES DEL AMOR. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

**Cine TRIANON**  
Plaza Murillo. Telf. 21320

Desde las 14 horas funciones continuadas triple presenta GIGANTES PLANETARIOS, EL DIA DE LA BODA y LA BANDIDA

**Cine MIRAFLORES**  
Calle Diaz Romero

Matinée, tanda y noche FANTASIA, la obra cumbre de Walt Disney. Precios matinee 2.90. Tanda y noche 3.50.

**Cine SCALA**  
Ayacucho 320. Telf. 23535

Matinée, tanda y noche

**SANDRO**  
con el más grande del cine argentino

**la Vida Continúa**

Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 4.10 y 4.30. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

**Cine 16 DE JULIO**  
Colegio Don Bosco. Telf. 22091

Matinée, tanda y noche. Tres grandes potencias en conculación contra China Roja:



20th Century-Fox presenta a **GREGORY PECK ANNE HEYWOOD**

Una Producción Arthur P. Jacobs

**LA MÁXIMA AMENAZA**

Precios matinee 4.10 y 4.60. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

**Cine UNIVERSO**  
Av. Pando 255. Telf. 12660

Matinée, tanda y noche. Estreno de la divertida película LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS basada en la inmortal novela de Julio Verne, con Cantinflas. Precios matinee 4.10 y 4.60. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

**Cine PARIS**  
Plaza Murillo. Telf. 29704

Matinée, tanda y noche estreno de la divertida película de espionaje CAPRICE, en tecnicolor, con Doris Day. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.20.

*Su cine para hoy*

**Cine MEXICO**  
Av. Montes 619. Telf. 26861

Matinée doble LA HORRIPILANTE BESTIA HUMANA, con Armando Silvestre, José Elías Moreno y Carlos López Moctezuma y TODO POR NADA. Tanda doble ROSAS BLANCAS PARA MI HERMANA NEGRA, con Libertad Lamarque. TODO POR NADA, con Fernando Almada, Pedro Armendariz Jr. e Irma Lozano, en colores. Noche doble CUANDO LOS HIJOS SE VAN. 3a. semana y ROSAS BLANCAS PARA MI HERMANA NEGRA. Precios 3.— y 2.—

**Cine ABAROA**  
Sagárnaga 326. Telf. 50252

Matinée, tanda y noche. Grandes dobles PAPI y EL GRAN ATRACO. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

**Cine ESMERALDA**  
Santa Cruz 434. Telf. 52454

Matinée, tanda y noche dobles SALOMON Y LA REINA DE SABA y EL DIA QUE ME QUIERAS. Precios matinee, tanda y noche 2.50.

**Cine "MADRID"**

Matinée doble MI NOMBRE ES PECOS, y NO ESPERES D'JANGO. DISPARA. Tanda doble LA CAJA SINIESTRA, y NO ESPERES D'JANGO. DISPARA. Noche doble NO ESPERES D'JANGO. DISPARA, y UN AMERICANO EN PARIS.

**Cine MURILLO**  
Calle Linares. Telf. 52647

Matinée, tanda y noche EL VALLE DE GWANGI y SIETE PISTOLAS PARA MCGREGORY. Precios matinee 3.10 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.10.

**Cine ROXY**  
Calle Comercio 853

Matinée, tanda y noche TARZAN EL TEMERARIO y LA FUGA DE TARZAN. Precios matinee 2.80. Tanda y noche 3.50

**Cine IMPERIO**  
Sebastián Segurrola 985 Tel.40451

Matinée, tanda y noche dobles EL REGRESO DE LOS SIETE y LOS MERCENARIOS. Precios 2.20 y 1.70.

**Cine VARIEDADES**  
Parque Libano 898 Telf. 24071

Matinée, tanda y noche dobles SOR YE YE y SIEMPRE AMIGOS. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60

**TV Boliviana**  
CALLE AYACUCHO 487

**SABADO 14 XI-1970**

17.31 Calesita de la alegría  
18.31 Daniel el buzo  
18.38 Inquietudes  
19.11 Viaje a las estrellas  
20.15 Show souvenir  
21.15 Telenoticioso  
21.48 Grandes novelas

**HOY SABADO Y MAÑANA DOMINGO**

SU CITA OBLIGADA ES SIN DUDA EN

**CONFITERIA GALEY**

que se viste de gala con la estelar presentación del afamado conjunto nacional...




**"EL TRIO ORIENTAL"**

Además, no olvide que OSCAR GRAJEDA y su orquesta actúan en forma estable para su deleite

Dirección y Conducción: JHONY LANG

GALEY: entre Camacho y Colón.

**WISKERIA-BAR-RESTAURANT-BOITE**

**"CABANASH"**

LUZ NEGRA • MINI-FALDAS • JUEGO DE LUCES

Segunda Curva camino a Obrajes

Se atiende desde hs. 10 de la mañana • Orquesta Permanente

VARIEDAD DE BEBIDAS • DISTINCION-ELEGANCIA-CATEGORIA

• Atención esmerada; Shop al Paso • Variedad de Sandwiches •

• HAGA DE "CABANASH" SU LUGAR PREFERIDO •

-Son agasajados por sus relaciones con motivo de su próxima boda los novios María Eugenia Zambrano Boland y Edgar Antonio Olea Baudoin.

\*\*\*\*\*  
-Un almuerzo Dañavda de Antelo.

\*\*\*\*\*  
-El Personal de ISAP les ofreció una cena en casa del Dr. Huáscar Montenegro.

\*\*\*\*\*  
-Edil Sandoval y señora invitan un almuerzo el domingo en su honor.

# S I N T E S I S

-Para agasajar a los novios Zambrano Boland-Olea Baudoin ofrece una cena a hoy Amanda de Befrist.

\*\*\*\*\*  
-Llegó de Trinidad Delzi Ríoja de Melgar.

\*\*\*\*\*  
-Ofreció un té a sus amigas Mary Suárez de Moyer.

\*\*\*\*\*  
-El Comité de Damas del Club

de Leones de Obrajes, Calacoto y La Florida ha preparado hoy un Bingo Gigante que se llevará a cabo en los salones del Club de La Paz. Los fondos recaudados serán destinados para obras de beneficencia de Navidad.

\*\*\*\*\*  
-El Agregado Cultural de la Embajada de España Inocencio Félix Arias ofreció una recepción en honor de Carmen y Fanny Bravo y de todas las alumnas que componen la Academia de Danza, congratulándolas por su actuación en el reciente espectáculo "En tiempo de paso doble".

\*\*\*\*\*  
-Se ausentó a Buenos Aires Isabel Z. de Gutiérrez en compañía de su hija Isabel G. de Saavedra.

\*\*\*\*\*  
-Conmemorando el aniversario del Beni, hoy a las 18:30 hrs., en el Instituto de Cultura Hispánica, el Dr. Félix Pinto Saucedo ofrecerá una conferencia sobre el tema: "El Beni de frente y de perfil".



-El Embajador de la Argentina Guillermo de I. invitó un almuerzo en su residencia para despedir al embajador de Colombia César Garrido, quien próximo se ausenta al Paraguay para cumplir una nueva diplomática. En esta oportunidad asistieron representantes de la Cancillería, Embajadores Latinoamericanos y otros miembros de la Embajada Argentina.



-Las Damas del H. Cuerpo Diplomático presentaron un saludo a la esposa del Ministro de Relaciones Exteriores, Dña. Etelvina de Molina Pizarro. El acto se realizó en la Cancillería el día de ayer. En la nota gráfica, se muestra un momento de la reunión.

**ENLACE MATRIMONIAL**  
Con carácter estrictamente privado a horas 19:00 en el templo parroquial de la Inmaculada Concepción (Monticuro) se realizará el enlace matrimonial de la señorita Rosa Elvira Mena con el señor Jens Heymerth Thomsen.

## BODAS DE PLATA DEL SINDICATO "LITORAL"

LINEAS 1-11-17-EXPRESO

### SOLEMNE POSESION DE LA NUEVA DIRECTIVA GESTION 1970-71

DIA SABADO 14 A HRS. 20

- |                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| Strio. General         | Sr. Walter Lanza O.              |
| Strio. Relaciones      | Sr. José Rosas Z.                |
| Strio. Conflictos      | Sr. Gumercindo Tablares          |
| Strio. Régimen Interno | Sr. Amadeo Maidana G. (Reelecto) |
| Strio. Hacienda        | Sr. Gustavo Alfaro D.            |
| Strio. Beneficencia    | Sr. Luis Calle C.                |
| Strio. Cultura         | Sr. Gerardo Bravo                |
| Strio. Prensa y Pgda.  | Sr. Justo Aranbar C.             |
| Strio. Actas           | Sr. Rodolfo Rodríguez            |
| Strio. Deportes        | Sr. Antonio Ticona Calle         |
| Porta Estandarte       | Sr. Sixto Gutiérrez A.           |



En el acto especial que se realizará hoy en el Teatro "16 de Julio" Guadalupe Sanabria R. de la Promoción "Lourdes 70" recibirá su título de bachiller.

# HOY SORTEA "FE Y ALEGRIA"

10 Automóviles TOYOTA Corona de Lujo  
Y  
170 PREMIOS MÁS!!!  
Por sólo 5 \$bs.

- QUEDAN POCAS HORAS.....
- COMPRE SU BOLETO HOY MISMO
- SE SORTEARAN UNICAMENTE BOLETOS VENDIDOS.
- LOS PREMIOS BENEFICIARAN FORZOSAMENTE AL PUBLICO

"FE Y ALEGRIA" — Símbolo de Confianza

Se transmitirá por Radio Nueva América a hs. 22.00 en cadena con Radio Progreso.



# NUEVO CERTAMEN DE NATACION SE EFECTUARA HOY

La segunda fecha del campeonato inter clubes de natación se cumplirá esta noche en la pileta del estadio Hernando Siles, a partir de las 20 horas. Contará con participación de seis instituciones: Club de Tennis La Paz, The Strongest, Colonia, Municipal, Estudiantes, La Paz y Obreros.

200 metros estilo libre (damas mayores); 200 pecho (varones mayores); 50 mariposa (damas infantil); 25 espalda (niños); 200 libre (varones juvenil).

50 metros espalda (niñas); 4 por 50 combinado individual (varones juvenil); 100 pecho (damas juvenil); 200 espalda (varones mayores); 50 mariposa (damas mayores); 50 pecho (niños); 100 espalda (varones juvenil).

25 metros espalda (niñas); 50 libre (varones infantil); 25 mariposa (damas juvenil); 100 libre (varones mayores); 4 por 25 combinado individual (damas juvenil); 25 libre (niñas); 4 por 50 combinado individual (varones mayores).

Posta 4 por 100 libre (damas mayores); posta 4 por 50 meddley (varones infantil); posta 4 por 50 meddley (damas infantil) y posta 4 por 100 libre (varones juvenil).

En la fecha inicial, categoría damas mayores, Tennis La Paz logró el primer puesto de Colonia con 34. En varones mayores, Colonia obtuvo 80. The Strongest 26 y Estudiantes 8.

En la categoría juvenil, damas y varones, el Tennis La Paz acumuló 52 puntos en las divisiones. Otro tanto sucedió en infantil, donde los nadadores de la institución de La Florida se encaramaron en primer lugar con 60 unidades.

En las categorías de chicos, The Strongest está primero con 52 y en niñas, los atletas de la institución ocupan la primera ubicación con 76.



Esta es la representación natatoria del Club de Tennis La Paz. En la fase inicial del torneo inter-clubes logró cinco primeros puestos y esta noche puede afianzar su liderazgo.

## CONCURSO HIPICO NACIONAL SE REALIZARA ESTA TARDE

El concurso hípico nacional organizado por el Club Los Sargentos, se iniciará esta tarde en el pabellón de Obreros. Contará con participación de cinco equipos: dos chabambinos y tres pacesos.

### PROGRAMA

Esta tarde a las 15 horas: Prueba de velocidad de equipos participantes.

Horas 15.30: Recorrido de velocidad y conducción. Altura máxima 1.10 metros; mínima 0.90, espesor máximo 1.80; 10 obstáculos, 12 saltos. Clasificación Tabla "B". Tiempo acordado 70", límite 1"40". Velocidad: 450 metros por minuto.

Horas 16: Recorrido de saltos variados. Altura máxima 1.20, mínima un metro. Espesor máximo 1.80. Zanja con agua 3.50 metros; 12 obstáculos, 14 saltos. Tabla "A". Velocidad: 350 metros por minuto.

Mañana a las 10 horas: Prueba de adiestramiento, Categoría "Fácil". Horas 11: Prueba de adiestramiento categoría "Mediana".

Horas 15: Recorrido de Caza. Altura máxima 1.10, mínima 0.90, espesor máximo 1.80; 12 obstáculos, 14 saltos. Tabla "B", contra cronómetro. Velocidad 400 metros por minuto.

Horas 16: Recorrido de saltos variados. Altura máxima 1.20, mínima un metro. Espesor máximo 1.80. Zanja con agua de 3.50 metros; 12 obstáculos, 15 saltos. Tabla "A", contra cronómetro. Velocidad: 350 metros por minuto.

## ATLETAS NACIONALES EN EL SUDAMERICANO

El país estará representado por 5 atletas en el Sudamericano de gimnasia que se llevará a cabo en Buenos Aires, Argentina, entre el 4 y 8 del siguiente mes.

Hugo Ossio (barra fija y anillos); Hugo Quinteros (barra fija, anillos y paralelas); Aparicio Zacari (barra fija, gimnasia de suelo y caballete); David Santalla (caballete con arzones y gimnasia de suelo). Delegado José Ayaviri.

La delegación partirá el 30 de este mes, vía aérea. Los gimnastas fueron unánimes al señalar que su participación será auspiciosa y, sobre todo, les servirá para ganar experiencia a fin de transmitirla a sus educandos.

La casi totalidad de los atletas son profesores de educación física y su participación en la competencia que se avecina redundará en beneficio de esta especialidad deportiva tan venida a menos en nuestro medio.



LOS ROMPEMOTOS.- El grupo acrobático argentino se encuentra en la ciudad y se presentará la siguiente semana en el estadio Hernando Siles. En el grabado aparecen durante su visita al CPDB.

por la ventana!

# FIJARON PRECIOS PARA ACTUACION DEL SANTOS

## LAS LOCALIDADES SERAN NUMERADAS

Santos jugará en nuestro medio en la primera quincena de enero venidero con patrocinio de Always Ready.

Así informaron dirigentes "millonarios" en reunión de prensa efectuada en la víspera, oportunidad en que dieron detalles diversos en torno a la actuación del equipo santista en el estadio miraflorentino.

El team paulista se presentará con su escuadra titular, incluido Pelé. El costo de esta presentación asciende a 30 mil dólares más gastos de movilización y estada.

Aunque el rival que enfrentará a Santos no fue nominado, dirigentes del CAR entablarán conversaciones con similares de The Strongest y Bolívar, posibles adversarios del cotizado equipo brasileño.

Según Mario Marañón, dirigente de Always Ready y titular de la Asociación de Fútbol de La Paz, "el equipo mejor preparado, Bolívar o The Strongest, enfrentará al Santos. En todo caso, dependerá de las gestiones que se efectúen en el curso de los días venideros y el estado de preparación que acusen".

### ENTRADAS

Las localidades tendrán la siguiente escala de precios: butaca 100; preferencia 65 y general 40.

Las reservaciones se podrán hacer a partir del lunes en AFLP, cancelando 20 pesos para butaca, 10 preferencia y 5 general. Al tiempo del pago total, los interesados podrán elegir su ubicación en el estadio.

Para evitar aglomeraciones las localidades serán numeradas, garantizando, con ello, la comodidad para el público.

### CARNETS

Refiriéndose a las entradas a favor, Marañón indicó que serán suprimidas, inclusive la tribuna infantil, en razón del elevado costo que demanda la presentación santista.

"Se reconocerá la entrada libre solamente a las personas que tienen derecho —dijo— tales como periodistas y dirigentes del fútbol. No es justo que unos paguen el valor de su localidad y otros no" finalizó expresando.



## CHACO VIAJA A COCHABAMBA STRONGEST Y LA BELGICA LISTOS PARA MAÑANA

Esta tarde, en la última combinación aérea, viajará a la ciudad de Cochabamba la delegación futbolística del club Chaco Petrolero, sub campeón paceño, que mañana enfrentará al conjunto de Litoral en la primera fecha de la segunda fase de la copa nacional.

El team petrolero culminó sus prácticas en la víspera y su gente se mostró segura de poder

cumplir un buen papel en la ciudad del valle. Strongest y La Bélgica también concluyeron sus entrenamientos en la víspera. Ambos cuadros trabajaron en el estadio Hernando Siles, cumpliendo intensas sesiones de fútbol.

En la foto de la derecha aparecen Oscar Alcoba y Víctor Hugo Méndez, dos valores de la escuadra petrolera.

## COMPETENCIA NATATORIA CONTINUARA ESTA NOCHE

Inf. PAGINA 15

"DEPOSITO LEGAL L.P. 113-1969"



**BRASILEÑOS.**— Matateu, Capú, Zezinho y Odill, jugadores brasileños que militan en el conjunto de La Bélgica que jugará mañana frente a Strongest por el torneo nacional de fútbol.—

## TRIBUTARAN RECIBIMIENTO AL PUGIL CARLOS MONZON

SANTA FE, (Argentina), 13 (AN SA).— Mañana sábado (hoy) arribará a esta ciudad, su tierra natal, el flamante campeón del mundo de

los medianos, Carlos Monzon.

Los actos programados para el recibimiento se iniciarán en el aeropuerto local de Saucá Viejo, donde será recibido por el gobernador de la provincia, general Guillermo Sánchez Almeyra. Luego, Monzon recorrerá las calles de la ciudad y concurrirá a la sede del Club Unión, donde culminarán los actos de recepción.

### BENVENUTI

ROMA, 13 (ANSA).— Nino Ben-

venuti dijo hoy por primera vez que Carlos Monzon "es un campeón".

Hablando por una radio na el ex campeón del mundo peso medio tuvo palabras de orgullo para el argentino que le el título hace una semana, también hizo todo lo posible para justificar su propia actuación.

El boxeador italiano comentó que vez más que combatió con Monzon, en el Palacio del Deportes de Roma, en un estado de "nuestro lógico" "como un robot".

## PROCLAMARAN CAMPEON DE AUTOMOVILISMO 69-70

Anoche fueron proclamados los campeones nacionales de automovilismo de 1969 y 1970.

El acto se cumplió en el Salón de Honor del Automóvil Club Boliviano, San Jorge, donde Ricardo Paiza, Jorge Burt William Bendek y Dieter Hubner, recibieron las distinciones del respectivo año.

La ceremonia reunió a destacadas autoridades de gobierno y al deporte e invitados especiales y sirvió para que las autoridades de esta actividad prestarán un rápido informe de trabajo durante la gestión. En la oportunidad los dirigentes dieron por clausurado el calendario de la presente temporada prometiendo intensificar sus esfuerzos para la próxima.

### PREMIOS

El prefecto del departamento, José María Centellas, efectiva la entrega de premios a los corredores Jorge Burt Arturo Calvimontes y Marcelo Clavijo como a ganadores de la reciente competencia "La Vuelta a los Yungas".